

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Майкопский государственный технологический университет»

Факультет международного образования

Кафедра иностраннных языков

УТВЕРЖДАЮ
Декан технологического факультета
А.А. Схляхов
«05» 20 19 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.В.ДВ.02.02 Деловой иностранный язык (немецкий)

направление
подготовки 29.03.01 «Технология изделий легкой промышленности»

по профилю подготовки «Технология швейных изделий»

квалификация (степень)
выпускника бакалавр

форма обучения очная, заочная

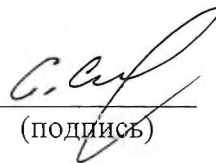
год начала подготовки 2019

МАЙКОП

Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО и учебного плана МГТУ по направлению подготовки 29.03.01 Технология изделий легкой промышленности

Составитель рабочей программы:

Доцент, кандидат филологических наук
(должность, ученое звание, степень)

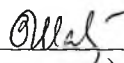

(подпись)

Схалыхова С.Ш.
(Ф.И.О.)

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков

Протокол № 9 «24» 05 2019 г.

Заведующий кафедрой


(подпись)

Шадже З.М.
(Ф.И.О.)

Одобрено научно-методической комиссией факультета
(где осуществляется обучение)

«28» 05 2019 г.

Председатель
научно-методического
совета направления (специальности)

(где осуществляется обучение)


(подпись)

Тазова З.Т.
(Ф.И.О.)

Декан факультета
(где осуществляется обучение)

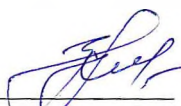
«28» 05 2019 г.


(подпись)

Схалыхов А.А.
(Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО:

Зав. выпускающей кафедрой


(подпись)

Тазова З.Т.
(Ф.И.О.)

Начальник УМУ
«28» 05 2019 г.


(подпись)

Чудесова Н.Н.
(Ф.И.О.)

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Расширение международного сотрудничества в экономической, политической научно-технической, культурной и образовательной областях требует от современного выпускника школы активного владения иностранным языком.

Основной целью дисциплины «Деловой иностранный язык (немецкий)» является овладение студентами необходимым уровнем иноязычной компетенции для решения социально-коммуникативных и профессионально-ориентированных задач в области академической и трудовой самореализации. Наряду с практической целью, курс реализует образовательные и воспитательные цели, способствуя расширению кругозора студентов, повышению их общей культуры и образования, а также культуры мышления и повседневного и профессионального общения.

Задачами дисциплины «Деловой иностранный язык» являются:

- развитие умений учебной автономии, способности к самообразованию
- развитие навыков и умений аннотирования, реферирования и перевода специальной литературы;
- развитие основных навыков письма для ведения переписки и подготовки публикаций;
- развитие умений говорения в рамках знакомой профессионально ориентированной лексики;
- Расширение толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. Место дисциплины в структуре ОП по направлению подготовки

Дисциплина «Деловой иностранный язык» входит в вариативную часть ОП. Обучение иностранному языку студентов рассматривается как составная часть вузовской программы гуманитаризации высшего образования, как органическая часть процесса осуществления подготовки высококвалифицированных специалистов, активно владеющих иностранным языком как средством интеркультурной и межнациональной коммуникации, как в сферах профессиональных интересов, так и в ситуациях социального общения.

Наличие необходимой коммуникативной компетенции дает возможность выпускнику вести плодотворную деятельность по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующих и смежных областях науки и техники, а также в сфере делового профессионального общения.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате изучения учебной дисциплины у обучающегося формируются компетенции:

- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном(ых) языке(ах) (**УК-4**);

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать: стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках.

уметь: выбирать на государственном и иностранном (ых) языках коммуникативно приемлемые. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (ых) языках; выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.

владеть: интегративными умениями использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других, как в плане содержания, так и в плане формы

- принимает участие в исследованиях по совершенствованию технологических процессов производства одежды (**ПКУВ-02**):

знать: основные пути совершенствования качественных показателей одежды

уметь: проводить исследования по совершенствованию технологических процессов производства одежды

владеть: опытом проведения и практической реализацией результатов исследований по совершенствованию технологических процессов производства одежды

4. Объем дисциплины и виды учебной работы. Общая трудоемкость дисциплины

4.1. Объем дисциплины и виды учебной работы по очной форме обучения

Общая трудоемкость дисциплины составляет 72 часа (2 зачетные единицы)

Вид учебной работы	Всего часов	3 семестр
Контактные часы (всего)	68,25/1,9	68,25/1,9
В том числе:		
Лекции (Л)	34/0,94	34/0,94
Практические занятия (ПЗ)	34/0,94	34/0,94
Семинары (С)		
Лабораторные работы (ЛР)		
Контактная работа в период аттестации (КРАТ)	-	-
Самостоятельная работа под руководством преподавателя (СРП)	0,25/0,01	0,25/0,01
Самостоятельная работа (СР) (всего)	39,75/1,1	39,75/1,1
В том числе:		
Курсовой проект (работа)		
Расчетно-графические работы		
Реферат		
<i>Другие виды СР (если предусматриваются, приводится перечень видов СР)</i>		
1. Подготовка устного сообщения по теме.		
2. Выполнение переводов.		
3. Заучивание новых лексических единиц.		
Курсовой проект (работа)		
Контроль (всего)	-	-
Форма промежуточной аттестации:		зачет
Общая трудоемкость	108/3	72/2

4.2. Объем дисциплины и виды учебной работы по заочной форме обучения

Общая трудоемкость дисциплины составляет 72 часа (2 зачетные единицы)

Вид учебной работы	Всего часов	2 семестр
Контактные часы (всего)	24,25/0,67	24,25/0,67
В том числе:		
Лекции (Л)	10/0,28	10/0,28
Практические занятия (ПЗ)	14/0,39	14/0,39
Семинары (С)		
Лабораторные работы (ЛР)		
Контактная работа в период аттестации (КРАТ)	-	-
Самостоятельная работа под руководством преподавателя (СРП)	0,25/0,01	0,25/0,01-
Самостоятельная работа (СР) (всего)	80/2,23	80/2,23
В том числе:		
Курсовой проект (работа)		
Расчетно-графические работы		
Реферат		
<i>Другие виды СР (если предусматриваются, приводится перечень видов СР)</i>		
1. Подготовка устного сообщения по теме.		
2. Выполнение переводов.		
3. Заучивание новых лексических единиц.		
Курсовой проект (работа)		
Контроль (всего)	3,75/0,1	3,75/0,1
Форма промежуточной аттестации:		зачет
Общая трудоемкость	108/3	108/3

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Структура дисциплины для очной формы обучения

№ п/п	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную и трудоемкость (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации
		Л	С/ПЗ	КРАТ	СРП	Контроль	СР	
1.	TEXTILINDUSTRIE	5	5				6	Устное сообщение по теме
2.	BAUMWOLLE	5	5				6	Устное сообщение по теме
3.	TEXTILE WERKSTOFFE	5	5				5	Устное сообщение по теме
4.	GARN UND FÄDEN	5	5				5	Устное сообщение по теме
5.	GEWEBE	5	5				5	Устное сообщение по теме
6.	LEDERARTEN	5	5				5	Устное сообщение по теме
7.	MASCHINEN DER TEXTIL- UND LEICHTINDUSTRIE	4	4	-			5,75	Устное сообщение по теме
8.	Промежуточная аттестация:					-		зачет

Итого:		68	-	0,25		39,75	Зачет в устной форме
---------------	--	----	---	------	--	-------	----------------------

5.2. Структура дисциплины для заочной формы обучения

№ п/п	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную и трудоемкость (в часах)					
		Л	С/ПЗ	КРАТ	СРП	Контроль	СР
1.	TEXTILINDUSTRIE	1					12
2.	BAUMWOLLE	1	2				12
3.	TEXTILE WERKSTOFFE	1	2				12
4.	GARN UND FÄDEN	1	2				12
5.	GEWEBE	2	2				11
6.	LEDERARTEN	2	2				11
7.	MASCHINEN DER TEXTIL- UND LEICHTINDUSTRIE	2	2				10
8.	Промежуточная аттестация: зачет						
	Итого:	10	14	-	0,25	3,75	80

5.3. Содержание разделов дисциплины « Деловой иностранный язык», образовательные технологии

№ п/п	Наименование темы дисциплины	Трудоемкость (часы/ЗЕ)		Содержание	Формируемые компетенции	Результаты освоения (знать, уметь, владеть)	Образовательные технологии
		ОФО	ЗФО				
1.	TEXTILINDUSTRIE	10/0,28	2/0,06	<p>Грамматика: согласование времен.</p> <p>Лексика по теме “TEXTILINDUSTRIE”.</p> <p>Чтение: чтение текстов по специальности определение их основного содержания.</p> <p>Говорение: диалог по изучаемой теме.</p> <p>Письмо: лексические упражнения по теме практического занятия.</p>	УК-4 ПКУВ-02 ПК-2	<p>Знать: стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках.</p> <p>Уметь: выбирать на государственном и иностранном (ых) языках коммуникативно приемлемые Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (ых) языках; выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.</p> <p>Владеть: интегративными умениями использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других, как в плане содержания, так и в плане формы</p>	Коммуникативное обучение
2.	BAUMWOLLE	10/0,28	2/0,06	<p>Грамматика: прямая и косвенная речь.</p> <p>Лексика по теме “BAUMWOLLE”.</p> <p>Чтение: чтение текста “Job hunting”, распознавание значения слов по контексту, перевод текстов со словарем.</p> <p>Говорение: диалог по изучаемой теме.</p> <p>Письмо: составление анкеты, сопроводительного письма, резюме, интервью, благодарственного письма.</p>			Дифференцированное обучение

3	TEXTILE WERKSTOFFE	10/0,28	2/0,06	<p>Грамматика: условные предложения. Лексика по теме “ TEXTILE WERKSTOFFE ”.</p> <p>Чтение: чтение текста “ TEXTILE WERKSTOFFE ”, выделение в нем главной и второстепенной информации. Говорение: беседа по пройденной теме, устное сообщение по теме.</p> <p>Письмо: письменное составление диалога “Reserving a room at the hotel”.</p>	УК-4 ПКУВ-02	<p>Знать: вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках.</p> <p>Уметь: использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (ых) языках; выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.</p> <p>Владеть: интегративными умениями использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других, как в плане содержания, так и в плане формы</p>	Индивидуализация обучения
4.	GARN UND FÄDEN	10/0,28	2/0,06	<p>Грамматика: герундий. Лексика по теме “ GARN UND FÄDEN ”.</p> <p>Чтение: чтение текста.</p> <p>Говорение: обсуждение прочитанного .</p>	УК-4 ПКУВ-2	<p>Знать: стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; деловую переписку</p> <p>Уметь: выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно, проводить исследования по совершенствованию технологических процессов производства</p>	Технология тестирования

					одежды Владеть: интегративными умениями использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других, как в плане содержания, так и в плане формы		
5.	GEWEBE	10/0,28	2/0,05	Грамматика: инфинитив. Лексика по теме “ GEWEBE ”. Чтение: чтение текстов по специальности. Говорение: сообщение по пройденной теме с использованием изученной лексики, составление диалогов по данной теме. Письмо: письменный перевод научного текста.	УК-4 ПКУВ-2	Знать: стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем Уметь: выбрать на государственном и иностранном (ых) языках коммуникативно приемлемые. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (ых) языках Владеть: интегративными умениями использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других	Проектная технология
6.	LEDERARTEN	10/0,28	2/0,05	Грамматика: сложное подлежащее. Лексика по теме “ LEADERARTEN ”. Чтение: чтение текста “ LEADERARTEN ”. Говорение: обсуждение	УК-4 ПКУВ-2	Знать: стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; деловую переписку Уметь: выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на	Игровая технология

				<p>прочитанного текста, составление диалога по изучаемой теме.</p> <p>Письмо: тренировочные упражнения.</p>		<p>государственный язык и обратно, проводить исследования по совершенствованию технологических процессов производства одежды</p> <p>Владеть: интегративными умениями использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других</p> <p>Знать: стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; деловую переписку</p> <p>Уметь: выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно, проводить исследования по совершенствованию технологических процессов производства одежды</p> <p>Владеть: интегративными умениями использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других,</p>	
7.	MASCHIN EN DER TEXTIL- UND LEICHTIN DUSTRIE	7/0,19	2/0,05	<p>Грамматика: сложное дополнение.</p> <p>Лексика по теме “Презентация”.</p> <p>Чтение: чтение текста “Land cadastre”, перевод предложений на основе лексики из прочитанного текста.</p> <p>Говорение: беседа по пройденной теме, устное сообщение по теме с использованием изученной лексики.</p> <p>Письмо: письменное изложение научной статьи.</p>	УК-4 ПКУВ-02		Технология обучения в сотрудничестве
	Итого:	68/1,9	14/0,39				

5.4. Практические занятия, их наименование, содержание и объем в часах

№ п/п	Наименование практического занятия	Содержание учебного процесса	Объем в часах/ трудоемкость в ЗЕ	
			ОФО	ЗФО
1.	TEXTILINDUSTRIE	Лексика по теме « TEXTILINDUSTRIE ». Чтение: чтение текста по специальности, определение их основного содержания. Говорение: Ролевая игра.. Письмо: лексические упражнения по теме практического занятия.	10/0,28	2/0,06
2.	BAUMWOLLE	Лексика по теме “ BAUMWOLLE ”. Чтение: чтение текста “ BAUMWOLLE . Naturfaserstoff ”, распознавание значения слов по контексту, перевод текстов со словарем. Говорение: диалог по изучаемой теме. Письмо: составление анкеты, сопроводительного письма, резюме, интервью, благодарственного письма.	10/0,28	2/0,06
3.	TEXTILE WERKSTOFFE	Лексика по теме “ TEXTILE WERKSTOFFE ”. Лексические и коммуникативные упражнения. Чтение: чтение текста “ TEXTILE WERKSTOFFE ”, выделение в нем главной и второстепенной информации. Говорение: беседа по пройденной теме, устное сообщение по теме с использованием изученной лексики. Письмо: письменное составление диалога “Reserving a room at the hotel”.	10/0,28	2/0,06
4.	GARN UND FÄDEN	Лексика по теме “ GARN UND FÄDEN ”. Лексические и коммуникативные упражнения. Чтение: чтение текста по специальности. Говорение: обсуждение прочитанного.	10/0,28	2/0,06
5.	GEWEBE	Лексика по теме “ GEWEBE ”. Чтение: чтение текстов по специальности. Говорение: сообщение по пройденной теме с использованием изученной лексики, составление диалогов по данной теме. Письмо: письменный перевод научного текста.	10/0,28	2/0,05
6.	LEDERARTEN	Лексика по теме “ LEDERARTEN ”. Чтение: чтение текста “ LEDERARTEN ”. Говорение: обсуждение прочитанного текста, составление диалога по изучаемой теме. Ролевая игра. Письмо: тренировочные упражнения.	10/0,28	2/0,05
7.	MASCHINEN DER TEXTIL- UND LEICHTINDUSTRIE	Лексика по теме “ MASCHINEN DER TEXTIL- UND LEICHTINDUSTRIE ”. Чтение: чтение текста, перевод предложений на основе лексики из прочитанного текста. Говорение: беседа по пройденной теме, устное сообщение по теме с использованием изученной лексики. Письмо: письменное изложение научной статьи.	7/0,19	2/0,05

	Итого:		68,25/1,9	14,25/0,6 7
--	---------------	--	------------------	------------------------

5.5. Семинарские занятия, их наименование, содержание и объем в часах

Семинарские занятия учебным планом не предусмотрены.

5.6. Лабораторные занятия, их наименование и объем в часах

Лабораторные занятия учебным планом не предусмотрены.

5.7. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовой проект (работа) учебным планом не предусмотрены.

5.8. Самостоятельная работа

Содержание и объем самостоятельной работы

№ п/п	Разделы и темы рабочей программы самостоятельного изучения	Перечень домашних заданий и других вопросов для самостоятельного изучения	Сроки выполнения	Объем в часах/ трудоемкость в ЗЕ	
				ОФО	ЗФО
1.	TEXTILINDUSTRIE	Подготовка устного сообщения по теме. Выполнение переводов. Заучивание новых лексических единиц.	1, 2 недели	6/0,17	12/0,33
2.	BAUMWOLLE	Подготовка устного сообщения по теме. Выполнение переводов. Заучивание новых лексических единиц.	3, 4 недели	6/0,17	12/0,33
3.	TEXTILE WERKSTOFFE	Подготовка устного сообщения по теме. Выполнение переводов.	5, 6 недели	5/0,17	12/0,33
4.	GARN UND FÄDEN	Подготовка устного сообщения по теме. Выполнение переводов. Заучивание новых лексических единиц.	7, 8 недели	5/0,16	12/0,33
5.	GEWEBE	Подготовка устного сообщения по теме. Выполнение переводов.	9, 10 недели	5/0,16	12/0,33
6.	LEDERARTEN	Подготовка устного сообщения по теме. Выполнение переводов. Заучивание новых лексических единиц.	11, 12 недели	5/0,16	12/0,33
7.	MASCHINEN DER TEXTIL- UND LEICHTINDUSTRIE	Подготовка устного сообщения по теме. Выполнение переводов.	13-15 недели	5,75/0,16	12/0,33
	Итого:			39,75/1,10	80/2,23

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6.1. Методические указания (собственные разработки)

1. Business English [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов неязыковых факультетов. Уровень B1-Intermediate / [сост.: Л.В. Чистобаева, З.М. Шадже]. - Майкоп: Магарин О.Г., 2015. - 262 с. - Режим доступа: <http://lib.mkgtu.ru:8002/libdata.php?id=2100024571>
2. Кипень Е. Г., Фролова Н. А. Активизация навыков технического перевода (на материале немецкого языка): Учеб. пособие / ВолгГТУ, – Волгоград, 2002. – 60 с

6.2. Литература для самостоятельной работы

3. Маньковская, З.В. Английский язык для делового общения: Ролевые игры по менеджменту [Электронный ресурс]: учебное пособие / З.В. Маньковская. - М.: ИНФРА-М, 2018. - 119 с. - ЭБС «Znanium.com» - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/942781>
4. Маньковская, З.В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения [Электронный ресурс]: учебное пособие / З.В. Маньковская. - М.: Инфра-М, 2019. - 223 с. - ЭБС «Znanium.com» - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/995410>
5. Маньковская, З.В. Грамматика для делового общения на английском языке (модульно-компетентностный подход) [Электронный ресурс]: учебное пособие / З.В. Маньковская. - М.: Инфра-М, 2013. - 140 с. - ЭБС «Znanium.com» - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=342084>

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

1	1	Русский язык и культура речи
1.2.3	1.2.3	Иностранный язык
1	1	Адыгейский язык
3	3	Деловой иностранный язык (английский)
3	3	Деловой иностранный язык (немецкий)
8	9	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
8	9	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

ПКУВ-02 Принимает участие в исследованиях по совершенствованию технологических процессов производства одежды -

5	5	Материалы для одежды и конфекционирование
3	3	Деловой иностранный язык (английский)
3	3	Деловой иностранный язык (немецкий)
7	7	Научно- исследовательская работа
8	9	Преддипломная практика для выполнения выпускной квалификационной работы
8	9	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Планируемые результаты освоения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения				Наименование оценочного средства
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично	
способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном(ых) языке(ах) (УК-4);					
знать: стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках.	Фрагментарные знания	Неполные знания	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания	Сформированные систематические знания	тесты, зачет
уметь: выбирать на государственном и иностранном (ых) языках коммуникативно приемлемые. Использует информационно- коммуникативные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (ых) языках; выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.	Частичные умения	Неполные умения	Умения полные, допускаются небольшие ошибки	Сформированные умения	
владеть: интегративными умениями использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушаю и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других, как в плане содержания, так и в плане формы	Частичное владение навыками	Несистематическое применение навыков	В систематическом применении навыков допускаются пробелы	Успешное и систематическое применение навыков	

- принимает участие в исследованиях по совершенствованию технологических процессов производства одежды (ПКУВ-2):					
знать: основные пути совершенствования качественных показателей одежды	Фрагментарные знания	Неполные знания	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания	Сформированные систематические знания	контрольная работа, тесты, зачет
уметь: проводить исследования по совершенствованию технологических процессов производства одежды	Частичные умения	Неполные умения	Умения полные, допускаются небольшие ошибки	Сформированные умения	
владеть: опытом проведения и практической реализацией результатов исследований по совершенствованию технологических процессов производства одежды	Частичное владение навыками	Несистематическое применение навыков	В систематическом применении навыков допускаются пробелы	Успешное и систематическое применение навыков	

7.3. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

7.4. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Типовая контрольная

I. Переведите текст, ответьте на следующие вопросы:

1. Wie teilt man die Faserstoffe ein? 2. Welche Faserstoffe gehören zu den Naturfasern? 3. Welche Fasern zählen zu den Chemiefasern?

TEXTILE FASERSTOFFE

Die für die Herstellung der textilen Flächengebilde eingesetzten Faserstoffe können verschiedener Herkunft sein. Alle Faserstoffe werden nach ihrer ursprünglichen Herkunft in Naturfaserstoffe und Chemiefaserstoffe unterteilt. Naturfaserstoffe sind die von Pflanzen und Tieren gewonnene Faserstoffe, die also in der Natur bereits als ausgeformte, verwendbare Fasern oder Seide vorhanden sind. Der etwas größere zu verarbeitende Anteil der Faserstoffe ist jedoch chemischen Ursprungs. Diese Chemiefaserstoffe werden aus Rohstoffen produziert, die nach einer mehrstufigen Bearbeitung erst eine Faserform erlangen. Unter den pflanzlichen Naturfaserstoffen hat die Baumwolle für die Herstellung von Kleidungstextilien die größte Bedeutung. Selten wird Flachs (Leinen) verarbeitet. Der chemische Grundbaustein der Pflanzenfaser ist das Zellulosemolekül. Unter den tierischen Naturfaserstoffen hat die Wolle (Schafwolle) die größte Bedeutung. Der chemische Grundbaustein der tierischen Faserstoffe ist das Eiweißmolekül. Die Chemiefaserstoffe werden in Zellulosechemiefaserstoffe und synthetische Faserstoffe unterschieden. Für Zellulosechemiefaserstoffe ist die Ausgangssubstanz die Zellulose, die aus Pflanzenteilen, z.B. Holz, gewonnen wird. Aus viskosen (zähflüssigen) Lösungen der Zellulose werden Fasern und Elementarfäden gewonnen. Der chemische Grundbaustein der Zellulosechemiefaserstoffe ist wie bei der Baumwolle das Zellulosemolekül. Aus einfachen chemischen Verbindungen, wie Kohle, Erdöl, Kalk, Säuren, Wasser und Luft, entstehen auf chemischem und physikalischem Wege die Synthesefaserstoffe. Die verschiedenartigen Grundbausteine dieser Faserstoffgruppe, einfache chemische, organische Verbindungen, bestimmen den Charakter und die Eigenschaften der einzelnen Arten. Die für die Kleidungsproduktion wichtigsten sind: Polyamidfaserstoffe, Polyesterfaserstoffe, Polyakrilonitrilfaserstoffe. Texterläuterungen einen wesentlichen Einfluß ausüben — оказывать существенное влияние; vorhanden sein — быть в наличии. Aktiver Wortschatz der Werkstoff, der Naturfaserstoff, die Eigenschaft, unterscheiden, die Baumwolle, die Seide, die Stufe, der Synthesefaserstoff, einsetzen.

II. Переведите следующие словосочетания:

textile Werkstoffe, der bunte Stoff, verschiedene Eigenschaften, Seide und Baumwolle produzieren, Faserstoffe unterscheiden, die Finalstufe der Produktion, die Synthesefaserstoffe gewinnen, die Naturfaserstoffe darstellen.

III. Подберите к глаголам подходящие по смыслу существительные. Употребите полученные словосочетания в предложениях:

verarbeiten ,Stufe, herstellen, Baumwolle, unterscheiden ,Faserstoffe, produzieren, Seide ,bestimmen, Eigenschaften, gewinnen, Zellulose.

IV. Переведите следующие производные слова:

die Faser: die Faserform, der Faserstoff, die Faserstoffgruppe, die Faserstoffindustrie, die Pflanzenfaser, die Synthesefaserstoffe;

die Stufe: mehrstufig, die Prozeßstufe, die Finalstufe, die Vorstufe, die Verarbeitungsstufe; der Stoff: der Werkstoff, der Faserstoff, der Naturfaserstoff, der Chemiefaserstoff.

V. Запомните следующие синонимы:

herstellen — produzieren, anwenden — einsetzen, verschiedener Herkunft sein — verschiedenen Ursprungs sein.

VI. Переведите без словаря: der Rohstoff, die Flächengebilde, der Grundbaustein, die Zellulosechemiefaserstoffe, die Qualität, die Kleidungstextilien.

VII. Переведите.

1. Die Baumwolle ist eine pflanzliche Naturfaser. 2. Die Textilfasern werden mit immer besseren Eigenschaften versehen. 3. Chemiefaserstoffe sind aber auch die Synthesefaserstoffe. 4. Chemiefaserstoffe haben vielfältige Eigenschaften. 5. Oberbekleidung wird in zunehmendem Maße aus synthetischen Stoffen hergestellt. 6. Die Herstellung der Werkstoffe der Konfektionsindustrie hat große Bedeutung. 7. Seide ist ein Naturfaserstoff.

VIII. Подберите к каждому прилагательному подходящие по смыслу два существительных. Употребите полученные словосочетания в предложениях: undurchführbar Eigenschaften Fasern verschiedenartig Werkstoffe Seide unbrauchbar Baumwolle Programm

IX. Образуйте сложные существительные из следующих групп слов.

Образец: ein Stoff aus Naturfaser — ein Naturfaserstoff; ein Stoff aus Chemiefasern, eine Faser aus Pflanzen, ein Koffer aus Leder, Strümpfe aus Kapron, ein Teller aus Holz, eine Bahn aus Eisen.

X. Переведите. Запомните многозначность глагола unterscheiden: 1. Er unterscheidet die Gegenstände in der Dunkelheit. 2. Der Direktor unterscheidet Warenarten sehr gut. 3. Die Chemiefaserstoffe werden in Zellulosechemiefaserstoffe und synthetische Faserstoffe unterschieden.

XI. Переведите. Запомните многозначность глагола sich unterscheiden: 1. Die organischen Stoffe besitzen eine Reihe gemeinsamer Eigenschaften und unterscheiden sich in verschiedenen Punkten von den anorganischen. 2. Diese Stoffe unterscheiden sich voneinander stark.

XII. Скажите, чем отличается: 1. Ein Industriezweig von einem Industriebereich. 2. Eine Spinnerei von einer Wirkerei. 3. Eine Kaufhalle von einem Warenhaus. 4. Eine polytechnische Oberschule von einer Hochschule. 5. Ein Stoff von einem Werkstoff. 6. Ein Naturfaserstoff von einem Chemiefaserstoff.

XIII. Расскажите по-немецки о свойствах шерсти, используя данные ниже прилагательные: weich, elastisch, hellglänzend, leicht, seidig, knitterarm.

XIV. Скажите, какие свойства шерсти вам больше всего нравятся.

XV. Составьте вопросительные предложения со следующими словосочетаниями:

1) zu den Chemiefaserstoffen gehören; 2) aus natürlichen Polymeren bestehen; 3) von ihren Eigenschaften unterscheiden; 4) aus Polyamidseide herstellen; 5) aus Pflanzenteilen gewinnen; 6) in Naturfaserstoffe unterteilen.

XVI. Образуйте от следующих глаголов причастия

Образец: lesen — lesend; darstellen, verarbeiten, schaffen, gewinnen, herstellen, gehören, durchführen, umfassen, bestehen, unterscheiden.

XVII. Образуйте причастие I. Образец: Der Student liest — der lesende Student — ein lesender Student. 1. Der Junge spielt. 2. Der Fernstudent schreibt. 3. Der Modelleur schafft. 4. Der Künstler malt. 5. Die Frau singt.

XVIII. Составьте предложения со следующими причастными оборотами. Образец: die zu lösende Aufgabe — Die Aufgabe, die gelöst werden muß. 1. Der zu verarbeitende Anteil. 2. Die zu erfüllenden Bedingungen. 3. Die zu schaffenden Lasertypen. 4. Die zu messende Temperatur. 5. Die zu bearbeitenden Maschinenteile. 17 XIX. Прочтите текст еще раз. Задайте своему собеседнику вопросы: 1) über die textilen Flächengebilde; 2) über die Herstellung der Werkstoffe; 3) über textile Faserstoffe; 4) über die Chemiefaserstoffe.

XX. Подтвердите или опровергните примерами из текста следующие положения: 1. Die Herstellung der Werkstoffe der Konfektionsindustrie ist ein zweistufiger Prozeß. 2. Einige Faserstoffe werden in Naturfaserstoffe und Chemiefaserstoffe unterteilt. 3. Die Baumwolle spielt die große Rolle für die Herstellung von Kleidungstextilien. 4. Die Chemiefaserstoffe werden in Regeneratfaserstoffe und synthetische Faserstoffe eingeteilt.

XXI. Скажите, какие волокна относятся к натуральным и какие к химическим.

XXII. Ответьте на следующие вопросы: 1. Wodurch werden die Werkstoffe in der industriellen Herstellung von Kleidung dargestellt? 2. Woraus bestehen textile Flächengebilde? 3. Was sichert im Bereich der Produktion die ständige Verbesserung der Qualität? 4. Welche Industrien betrifft die Verbesserung der Qualität? 5. Wie werden die Chemiefaserstoffe produziert? 6. Welche Bedeutung hat die Baumwolle für die Herstellung von Kleidungstextilien? 7. Wie werden die Chemiefaserstoffe unterschieden? 8. Woraus wird die Zellulose gewonnen? 9. Aus welchen Verbindungen entstehen die Synthefaserstoffe?

XXIII. Прочтите текст и озаглавьте его: Die Natur- und Chemiefasern sind textile Rohstoffe. Zu den Naturfasern gehören pflanzliche und tierische Fasern. Pflanzliche Fasern sind Baumwolle, Flachs. Zu den tierischen Fasern zählen Wolle und Seide. Die Chemiefasern, zu denen Viskose, Acetat, Kapron, Dederon, Nylon und viele andere Fasern gehören, werden auf Zellulosegrundlage oder auf Synthesegrundlage erzeugt.

XXIV. Расскажите по-немецки о текстильных волокнах по следующему плану: 1. Der mehrstufige Prozeß der Herstellung der Werkstoffe. 2. Die Finalstufe der Produktion. 3. Arten der Naturfaserstoffe. 4. Struktur der Chemiefaserstoffe.

Примерное содержание зачета по дисциплине «Деловой иностранный язык»

1. Письменный перевод текста по специальности с немецкого на русский язык со словарем объемом 1800 печатных знаков. Время выполнения – 60 минут.
2. Прочитать и пересказать на немецком языке текст по специальности объемом 1500 печатных знаков.
3. Устно изложить одну из пройденных тем по специальности (выбор по билетам).

Темы по специальности

- 1) TEXTILINDUSTRIE
- 2) BAUMWOLLE
- 3) TEXTILE WERKSTOFFE
- 4) GARN UND FÄDEN
- 5) GEWEBE
- 6) LEDERARTEN
- 7) MASCHINEN DER TEXTIL- UND LEICHTINDUSTRIE

Примерные тексты для перевода

TEXTILINDUSTRIE

Textilindustrie stellt einen Industriebereich dar, der folgende Industriezweige umfaßt: Industrie zur Aufbereitung textiler Rohstoffe, Spinnereien und Zwirnereien, Industrie textiler Flächengebilde, Wirkereien und Strickereien, Textilveredlungs- und reparaturbetriebe. Nach ihren Verarbeitungszweigen ist sie zu den Betrieben zusammengefaßt, die Baumwolle, Volltuch, Wolle, Seide, Deko-Stoffe, Trikotagen, Strümpfe und technische Textilien verarbeitet. Durch den zweckmäßigen Einsatz der traditionellen Rohstoffe wie Baumwolle, Wolle und Zellwolle in günstigen Mischungen mit synthetischen Fasern werden Voraussetzungen für die Produktion pflegeleichter Bekleidungserzeugnisse mit guten und den hygienischen Erfordernissen entsprechenden Eigenschaften geschaffen.1 Gleichzeitig gewinnen mit der Veränderung der Rohstoffstruktur durch den verstärkten Einsatz synthetischer Fasern die Maschen- und Wirktechnik, die Faserverbund- und Vliestechnik als rationelle Verfahren der

Textilindustrie immer mehr an Bedeutung.² In immer größerem Umfang werden die Kopplungsmöglichkeiten der Textilindustrie mit der Bekleidungsindustrie in zahlreichen Mischbetrieben bereits genutzt, in denen die Produktionsstufen Weberei-Veredlung-Konfektion miteinander verbunden sind. So ist in den Produktionszentren der Textilindustrie die Konfektion als letzte Verarbeitungsstufe oft unmittelbar mit den Stoffproduzenten (Webereien), mitunter auch mit dem Veredlungsbetrieb und z.T.³ selbst mit einer der Vorstufen Spinnerei, Zwirnerei und Wirkerei verbunden.

Die Bekleidungsindustrie

Die ökonomische Basis der Bekleidungsindustrie sind leistungsstarke Kombinate, Betriebe und Fabriken, die jeweils einen relativ geschlossenen Reproduktionsprozeß umfassen und gemeinsam einen wirtschaftlichen Komplex bilden, der alle Produktionsstufen erfaßt, von der Herstellung von Stoffen, bis zur Finalproduktion von Konfektion, Trikotagen, Strümpfen, Gardinen und Teppichen, sowie anderer Sortiment. Vereinfacht dargestellt, kann man sagen, daß sich vom Eingang der Baumwolle oder der Chemieseide bis zum Absatz 12 veredelter Konsumgüter alle dazu notwendigen produktiven Vorgänge im Bereich der Bekleidungsindustrie vollziehen. Eng ist die Bekleidungsindustrie mit anderen Industriezweigen verbunden, die wesentlich zur Leistungsentwicklung der Bekleidungsindustrie beitragen. Verfolgt man den Weg eines Anzuges zurück, dann reicht die Kette bis in den Textil- oder Chemiebetrieb, der Natur bzw. Chemiefasern erzeugt. Um die Käuferwünsche zu befriedigen, sind also in dieser und jener Weise alle Wirtschaftszweige beteiligt. Die industrielle Kleidungsproduktion hat ein hohes Niveau erreicht, und die Konfektionsindustrie hat sich zu einem leistungsfähigen Industriezweig entwickelt. Unter den Produktionsverhältnissen fertigen qualifizierte Werk tätige an modernen Maschinen und Anlagen aus textilen Flächengebilden mit hohen Gebrauchseigenschaften Kleidungszeugnisse, die mit ständig verbesserter Qualität und modischer Aktualität den anspruchsvollen Forderungen der Verbraucher immer besser genügen.

TEXTILE WERKSTOFFE

In der industriellen Herstellung von Kleidung werden die Werkstoffe durch textile Flächengebilde dargestellt. Sie bestehen aus verschiedenartigen Faserstoffen, deren Eigenschaften einen wesentlichen Einfluß auf Gebrauchseigenschaften der textilen Flächengebilde ausüben.¹ Die Herstellung der Werkstoffe der Konfektionsindustrie ist ein mehrstufiger Prozeß. Nur die in allen Prozeßstufen auf die Verwirklichung des gemeinsamen Ziels gerichtete Tätigkeit und Zusammenarbeit, beginnend bei der Forschung und Entwicklung, endend beim Angebot der Enderzeugnisse, sichert auch in diesem Bereich der Produktion die ständige Verbesserung der Qualität. Das betrifft sowohl die Faserstoffindustrie mit ihren bedeutenden Chemiefaserkombinaten als auch die verarbeitende weitgegliederte Textilindustrie und schließlich die Finalstufe der Produktion, die Konfektionsindustrie.

TEXTILE FASERSTOFFE

Die für die Herstellung der textilen Flächengebilde eingesetzten Faserstoffe können verschiedener Herkunft sein. Alle Faserstoffe werden nach ihrer ursprünglichen Herkunft in Naturfaserstoffe und Chemiefaserstoffe unterteilt. Naturfaserstoffe sind die von Pflanzen und Tieren gewonnene Faserstoffe, die also in der Natur bereits als ausgeformte, verwendbare Fasern oder Seide vorhanden sind. Der etwas größere zu verarbeitende Anteil der Faserstoffe ist jedoch chemischen Ursprungs. Diese Chemiefaserstoffe werden aus

Rohstoffen produziert, die nach einer mehrstufigen Bearbeitung erst eine Faserform erlangen. Unter den pflanzlichen Naturfaserstoffen hat die Baumwolle für die Herstellung von Kleidungstextilien die größte Bedeutung. Selten wird Flachs (Leinen) verarbeitet. Der chemische Grundbaustein der Pflanzenfaser ist das Zellulosemolekül. Unter den tierischen Naturfaserstoffen hat die Wolle (Schafwolle) die größte Bedeutung. Der chemische Grundbaustein der tierischen Faserstoffe ist das Eiweißmolekül.

BAUMWOLLE

Baumwolle ist ein altbekannter, weitverbreiteter und vielseitig einsetzbarer Naturfaserstoff. In Mitteleuropa wurde die Baumwolle erst im 10. Jahrhundert¹ bekannt. Zu Beginn des 17. Jahrhunderts begann man in Mitteleuropa Baumwolle in größeren Mengen anzupflanzen. Gewinnung und Verarbeitung waren vor der Mechanisierung mühsame Handarbeit. Seit der Erfindung der Maschinenspinnerei im 18. Jahrhundert nahm die industrielle Verarbeitung der Baumwolle einen großen Aufschwung². Im 19. Jahrhundert war die Baumwolle die wichtigste Textilfaser und bald auch die billigste. Die Baumwollpflanze wird in USA, Indien, Usbekistan, Tadschikistan, China, Ägypten angebaut. Aus den Blüten entwickeln sich Fruchtkapseln. Die reifen Kapseln springen auf, so daß die mit Samenfasern bewachsenen Samenkörner wie ein Wattebausch herausquellen. Die Baumwollfaser ist ein einiges, nicht verholztes Haar. Baumwolle besteht aus natürlich gewachsener Zellulose. Unter dem Mikroskop zeigt der Querschnitt einer Faser Wachstumsschichten, ähnlich den Jahresringen eines Baumes. Sie wirken wie Gebirgsketten aus Watte. Ihre Zwischenräume sind ausgezeichnete Wasserspeicher. Das hohe Aufnahmevermögen für Feuchtigkeit verleiht Baumwolltextilien besonderen Tragekomfort und verhindert elektrostatische Aufladung. Baumwolle hat von Natur eine weiße bis leicht gelbliche oder leicht graue Farbe und allgemein geringen Glanz. Die Länge der Fasern, Stapel genannt, ist bei den Arten verschieden. Kurzstapelige Baumwolle hat eine Faserlänge von 10 bis 25 mm, mittelstapelige von 25 bis 35 mm, und langstapelige von mehr als 35 bis maximal 55 mm. Je größer die Faserlänge, desto feiner sind die Fasern und um so feineres und festeres Garn kann aus solcher Baumwolle gesponnen werden. Baumwolle eignet sich wegen ihrer wertvollen Spinnereigenschaften von allen Faserstoffen am besten zum Verspinnen. Baumwolle hat folgende Eigenschaften: haltbar, weich, seidig, mattglänzend, leicht zu pflegen, knitterempfindlich. Baumwolle ist leicht färbbar und bedruckbar. Durch kurzzeitige Behandlung der gestreckten Fasern mit starker Lauge³ werden Glanz und Festigkeit der Fasern wesentlich erhöht.

GARN UND FÄDEN

Die Herstellung von Garnen aus Faserstoffen ist kompliziert. Hier muß ein Faserstrang so oft verzogen, parallelisiert und gedreht werden, bis durch die Drehspannung in Verbindung mit der Haftkraft der Fasern zueinander der Zusammenhalt der Fasern zum Garnkörper erreicht wird. Dieser Zusammenhalt, die Garnfestigkeit, vergrößern sich mit der Anzahl der Drehungen sowie mit der durch die Oberflächenstruktur der Fasern gebildeten Haftfähigkeit. Durch Zusammendrehen von zwei oder drei auch zweimal zwei Garnen oder Seiden entsteht Zwirn. Er hat gegenüber den Garnen eine höhere Festigkeit und Haltbarkeit, weil die einzelnen Garne fest aneinander liegen und dadurch die Drehspannung erhöht wird. Zwirn wird besonders in der Weberei zu Kettfäden eingesetzt, bei festen, dichten Flächengebilden aber auch zu Schußfäden. Garne sowie daraus hergestellte Zwirne werden zusammenfassend als Fäden bezeichnet. Die wichtigsten Qualitätsmerkmale der Fäden sind die Gleichmäßigkeit in der Dicke, die Reinheit von

unerwünschten Einschlüssen, Knötchen und Noppen¹ und die ihrem Verwendungszweck entsprechende Festigkeit. Viele Gebrauchseigenschaften der Textilerzeugnisse, wie Wärmehaltvermögen, Wasseraufnahmefähigkeit², Luftdurchlässigkeit, Elastizität, voluminöser Griff, verlangen eine große Bauschichtigkeit und Elastizität der Elementarfäden. Die absichtliche Veränderung der Elementarfäden mit dem Ziel, das Volumen zu vergrößern und die Elastizität zu erhöhen, nennt man Texturierung. Diese Verfahrensweise der Texturierung hat eine hohe Bedeutung hinsichtlich der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und in ökonomischer Hinsicht³. Durch den Einsatz texturierter Faserstoffe werden Wolle und Baumwolle eingespart.

GEWEBE`

Die Verwendung moderner Faserstoffe, speziell synthetischer, ihre vielfältige Kombination mit Naturfaserstoffen und Regeneratfaserstoffen, ferner die Anwendung moderner Verfahren zur Erzeugung von textilen Flächengebilden und schließlich der Einsatz moderner Veredlungsverfahren haben das Gesamtbild der in der Kleidungsherstellung eingesetzten Werkstoffe in den letzten Jahren erheblich verändert. Zugleich haben sich die Gebrauchseigenschaften der textilen Flächengebilde wesentlich verbessert, besonders hinsichtlich der Flächenmasse, der Pflegeleichtigkeit und der Verschleißfestigkeit¹. Im folgenden wird eine Reihe von typischen Geweben vorgestellt, die gegenwärtig in der Bekleidungsindustrie verarbeitet werden. Flausch. Dieses Gewebe kann z.B. aus 70 % Wolle und 30 % Viskosefaser bestehen. Die guten Trageigenschaften der Wolle, besonders ihre Weichheit, Schmiegsamkeit und ihr Wärmehaltvermögen, machen dieses textile Flächengebilde für Damen- und Herrenwintermäntel besonders geeignet. Velour. Dieses Gewebe wird in einer Faserstoffmischung von z.B. 50 % Wolle und 50 % Viskosefaser ausgeführt. Seine Decke zeigt einen feinen, weichen Faserflor. Auch dieses Material wird für Damen- und Herrenwintermäntel eingesetzt. Homespun. Dieses für sportliche Damen- und Herrenwintermäntel, aber auch für Jacken und Sakkos einsetzbare Material besteht aus relativ grobfädigen Garnen. Tweed². Dieses Gewebe besteht aus Streichgarn in Leinwandbindung. Die Faserzusammensetzung besteht aus 45 % Polyesterfaser, 40 % Viskosefaser³ und 15 % Reißspinnstoff mit Wollgehalt. Dieses textile Flächengebilde wird für Knabenanzüge und auch für einfache sportliche Herrensakkos eingesetzt. Gabardine. Dieses Gewebe besteht aus 55 % Polyesterfasern und 45 % Wolle. Das textile Flächengebilde ist in hohem Maße strapazierfähig, flächenstabil und pflegeleicht.

LEDERARTEN

Dem Entwicklungsstand im Weltmaßstab entsprechend, bestehen heute grundsätzlich zwei Hauptarten: Originalleder und Gibrilleder. Bei der weiteren Einteilung unterscheidet man die Lederarten nach a) Tierart: Rind-, Kalb-, Roß-, Ziegen-, Schaf-, Fisch-, Schweins-, Reptilleder u.a.; b) Gerbart: alau-, chrom-, pflanzlich oder vegetabü gegerbtes, kombiniert gegerbtes Leder, u.a.;⁴⁷ c) Zurichtung: hartes oder weiches, glattes, naturelles, schwarzes oder farbiges Leder usw.; d) Verwendungszweck: Schuh-, Bekleidungs-, Sattel- und Täschner- sowie technisches Leder. Zu den Schuhideern zählen Unter- und Oberleder, sowie Futterleder. Zu den Unterledern zählen die in ihrer Bedeutung stark zurückgegangenen Sohlleder, die Brandsohlenleder und die ebenfalls nicht mehr sehr bedeutsamen Rahmenleder. Alle diese Leder sind in Gruben oder Fässern pflanzlichsynthetisch gegerbt. Die Oberleder sind für die Herstellung der Oberteile bestimmte, vielfältige Ledersorten. Das relativ schwere Fahlleder dient oft für Arbeitsschuhwerk. Unter Juchten versteht man heute ein pflanzlich oder chrompflanzlich gegerbtes, stärker gefettetes Oberleder. Ein dem Juchten ähnliches Leder ist das Waterproof, das ebenfalls für schweres Gebrauchsschuhwerk verwendet wird. Die größte Bedeutung für Straßenschuhe kommt den Rindbox- oder Chromrindledern und dem Boxkalb zu, Nubukleder ist ein Kalb- oder Rindoberleder mit angeschliffenem Narben, dem Velourleder ähnlich, aber weniger rau. Für besonders leichtes Schuhwerk

eignen sich Ziegen und Schafleder (Chevreau und Chevrette). Unter der Bezeichnung Velourleder versteht man meist kleinflächige Kalbberleder, deren Außenseite mit einem feinen Schliff versehen ist. Viele der genannten Leder kommen auch als Täschnerleder zur Anwendung¹.

MASCHINEN DER TEXTIL- UND LEICHTINDUSTRIE

Die ständige Erhöhung des Lebensstandards der Bevölkerung durch eine bedarfsgerechte Erzeugung hochwertiger Güter ist nur durch eine Mechanisierung und Automatisierung der Produktionsprozesse mit Hilfe moderner Maschinen und Anlagen möglich. Um aus einem textilen Flächengebilde — Gewebe, Vliesstoff, Wirkstoff, Nähwirkstoff — ein Kleidungsstück herzustellen muß es erst konstruiert, zugeschnitten und dann genäht und gebügelt werden. Mit der Vervollkommnung der Technik schreitet die Mechanisierung der Arbeitsgänge rasch voran. Trotz der vielfältigen Neuerungen nimmt in der modernen Bekleidungsfertigung den Hauptteil der Arbeit das Nähen und damit eine Maschine ein¹. Der Bauform nach unterscheidet man 3 Haupttypen: die Flachbett-, Säulen- und Freiarmnämaschinen. Der Funktion nach² unterscheidet man in der Bekleidungsindustrie Doppelsteppstich- oder Kettenstichnämaschinen. Für die Ausführung der selbständigen Stichgruppen gibt es Spezialnämaschinen, Nähautomaten von folgenden Haupttypen: Wäscheknopflochnäautomate, Augenknopflochautomate, Knopfannämaschinen, Knopfstielumwickelautomate, Kurznahtnäautomate, Fadenheftmaschinen, u. a. Für die weiteren Arbeitsgänge, wie Bügeln, Kleben, Schweißen, Trennen gibt es folgende Maschinen und Einrichtungen: Bügelmaschinen (Bügelpressen), Frontfixierpressen und Formfixieranlagen, Hochfrequenz und Ult- 56 raschallschweißeinrichtungen, Rundmesser-, Kantenmessermaschinen, Stanzanlagen u. a. m. In den letzten Jahren haben sich entscheidende positive Wandlungen in der technisch-technologischen Basis der Bekleidungsindustrie vollzogen. Trotzdem ist ein vom Roboter in vollautomatischen Arbeitsgängen hergestelltes hochmodisches Kleidungsstück als Ganzes noch eine Zukunftsaufgabe, aber auch nicht Aufgabe der fernen Zukunft, der „kommenden“ Generation³.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Критерии оценки знаний студента на зачете а) монологическая речь

Оценка	Характеристика ответа студента
отлично	Логично построенное монологическое высказывание (описание, рассказ) в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Речь понятна: звуки в потоке речи произносятся правильно, соблюдается правильный интонационный рисунок. Объем высказывания – не менее 12-15 фраз-предложений.
хорошо	Логично построенное монологическое высказывание (описание, рассказ) в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Допускаются лексические и грамматические ошибки, которые не препятствуют пониманию речи. Речь понятна, есть наличие фонематических ошибок. Объем высказывания – не менее 10 фраз-предложений.
удовлетворительно	Монологическое высказывание (описание, рассказ) построено не всегда логично. Допускаются лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание речи. Объем высказывания – не менее 6 фраз-предложений.
неудовлетворительно	Содержание ответа не соответствует поставленной коммуникативной задаче. Допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки. Речь не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок.

б) перевод иноязычного текста на русский язык

Оценка	Характеристика перевода текста
Отлично	Перевод представляет собой адекватную передачу иноязычного текста средствами русского языка в неразрывном единстве содержания и формы.
Хорошо	Перевод представляет собой адекватную передачу иноязычного текста средствами русского языка в неразрывном единстве содержания и формы. Допущено 30% грамматических и стилистических ошибок, приводящих к неточности перевода.
удовлетворительно	В переводе допущено 50 % грамматических и стилистических ошибок. Текст переведен не полностью.
Неудовлетворительно	Смысл текста искажен.

в) ознакомительное чтение с извлечением информации

Оценка	Характеристика ответа студента
Отлично	Пересказ адекватно отражает содержание текста.
Хорошо	В пересказе допущены лексико-грамматические ошибки, не искажающие смысл текста.
Удовлетворительно	Содержание текста передано не полностью.
Неудовлетворительно	Допущены многочисленные лексические, грамматические, стилистические ошибки. Содержание текста непонятно.

Критерии оценки знаний студента в результате тестирования

- оценка «отлично» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем 85% тестовых заданий;
- оценка «хорошо» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем 70% тестовых заданий;
- оценка «удовлетворительно» - не менее 50%;
- оценка «неудовлетворительно» - если студент правильно ответил менее чем на 50% тестовых заданий.

Критерии оценки знаний студента на зачете

Шкала оценивания	Показатели
«зачтено»	Работа соответствует показателям и критериям оценивания по шкале «удовлетворительно» и выше
«не зачтено»	Работа соответствует показателям и критериям оценивания по шкале «неудовлетворительно»

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Основная литература

1. Wirtschaftsdeutsch: Mark, Unternehmenschaft, Handel : учебник для студентов вузов / Н.Г. Чернышева, Н.И. Лыгина, Р.С. Музалевская. - М. : Форум, 2011. - 352 с. - Гриф: Допущено УМО по образованию в области экономики и экономической теории. - Прил.: с. 314-340. - Указ. тем вводно-корректирующего фонет. курса: с. 341. - Указ. грамMAT. тем: с. 341. - ISBN 978-5-91134-198-5

8.2. Дополнительная литература

1. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / М. М. Васильева, М. А. Васильева. - 15-е изд., перераб. и доп. - Москва : ИНФРА-М, 2018. - 255 с. : ил. - (Высшее образование-Бакалавриат). - Гриф: Рекомендовано Министерством образования и науки РФ. - ЭБС «Znaniium.com». - ISBN 978-5-98281-413-5

2. Кипень Е. Г., Фролова Н. А. Активизация навыков технического перевода (на материале немецкого языка): Учеб. пособие / ВолгГТУ, – Волгоград, 2002. – 60 с.

3. Немецкий язык для технических вузов : учебник / Н.В. Басова [и др.] ; под общ. ред. Н.В. Басовой. - Изд. 9-е, доп. и перераб. - Ростов н/Д : Феникс, 2008. - 505 с. - (Высшее образование). - Гриф: Рекомендовано Министерством образования Российской Федерации. - Граммат. справ.: с. 472-505. - ISBN 978-5-222-13979-0

8.3. Информационно-телекоммуникационные ресурсы сети «Интернет»

1. - Образовательный портал ФГБОУ ВО «МГТУ» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <https://mkgtu.ru/>
2. - Официальный сайт Правительства Российской Федерации. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.government.ru>
3. - Информационно-правовой портал «Гарант» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.garant.ru/>
4. - Научная электронная библиотека www.eLIBRARY.RU – Режим доступа: <http://elibrary.ru/>
5. - Электронный каталог библиотеки – Режим доступа: // <http://lib.mkgtu.ru:8004/catalog/fol2>;
6. - Единое окно доступа к образовательным ресурсам: Режим доступа: <http://window.edu.ru/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Учебно-методические материалы по практическим занятиям дисциплины Б1.О.01 Деловой иностранный язык

Раздел / Тема с указанием основных учебных элементов	Методы обучения	Способы (формы) обучения	Формируемые компетенции	Средства обучения
TEXTILINDUSTRIE	Объяснение, лексико- грамматический	Групповая, индивидуально- групповая, фронтальная	- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном(ых) языке(ах) (УК-4) ; - принимает участие в исследованиях по совершенствованию технологических процессов производства одежды (ПКУВ-2) :	1. Учебник. 2. Учебно- методическое пособие. 3. Информационно- коммуникационные технологии. 4. Мультимедийные программы. 5. Словари. Справочный материал.
BAUMWOLLE	Грамматико- переводной, метод чтения	Групповая, индивидуальная, фронтальная	- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном(ых) языке(ах) (УК-4) ; - принимает участие в исследованиях по совершенствованию технологических процессов производства одежды (ПКУВ-2) :	
TEXTILE WERKSTOFFE	Коммуникативн ый, лексико- грамматический	Индивидуально- групповая, фронтальная	- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном(ых) языке(ах) (УК-4) ; - принимает участие в исследованиях по совершенствованию технологических процессов производства одежды (ПКУВ-2) :	
GARN UND FÄDEN	Интерактивный, коммуникативны й	Групповая, индивидуальная	- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном(ых) языке(ах) (УК-4) ; - принимает участие в исследованиях по совершенствованию технологических процессов производства одежды (ПКУВ-2) :	
GEWEBE	Метод тренировки, лексико- грамматический	Групповая, индивидуальная, фронтальная	- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном(ых) языке(ах) (УК-4) ; - принимает участие в исследованиях по совершенствованию технологических процессов производства одежды (ПКУВ-2) :	

LEDERARTEN	Метод чтения, грамматико-переводной, лексико-грамматический	Индивидуальная, фронтальная	<ul style="list-style-type: none"> - способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном(ых) языке(ах) (УК-4); - принимает участие в исследованиях по совершенствованию технологических процессов производства одежды (ПКУВ-2); 	
MASCHINEN DER TEXTIL- UND LEICHTINDUSTRIE	Объяснение, лексико-грамматический	Групповая, индивидуальная, фронтальная	<ul style="list-style-type: none"> - способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном(ых) языке(ах) (УК-4); - принимает участие в исследованиях по совершенствованию технологических процессов производства одежды (ПКУВ-2); 	

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, позволяют:

- организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентаций, учебных фильмов;
- контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования;
- автоматизировать расчеты аналитических показателей, предусмотренные программой научно-исследовательской работы;
- автоматизировать поиск информации посредством использования справочных систем.

10.1. Перечень необходимого программного обеспечения

1. Операционная система на базе Linux;
2. Офисный пакет Open Office;
3. Графический пакет Gimp;
4. Векторный редактор Inkscape;
5. Тестовая система на базе Moodle
6. Тестовая система собственной разработки, правообладатель ФГБОУ ВО «МГТУ», свидетельство №2013617338.

10.2. Перечень необходимых информационных справочных систем.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам:

1. Электронная библиотечная система «IPRbooks» (<http://www.iprbookshop.ru>)
2. Электронная библиотечная система «ZNANIUM.COM» (www.znanium.com).

Для обучающихся обеспечен доступ (удаленный доступ) к следующим современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам:

1. Консультант Плюс – справочная правовая система (<http://consultant.ru>)
2. Web of Science (WoS) (<http://apps.webofknowledge.com>)
3. Научная электронная библиотека (НЭБ) (<http://www.elibrary.ru>)
4. Электронная Библиотека Диссертаций (<https://dvs.rsl.ru>)
5. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru>)
6. Национальная электронная библиотека (<http://нэб.рф>)

11. Описание материально-технической базы необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Наименования специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Специальные помещения		
<p>Кабинет кафедры технологии производства сельскохозяйственной продукции: ул. Первомайская, 191 3 этаж, ауд. 313</p>	<p>Оснащена: специализированная мебель, 40 посадочных мест, компьютерное и мультимедийное оборудование (проектор, ноутбук)</p>	<p>Свободно распространяемое (бесплатное не требующее лицензирования) программное обеспечение: 1.Операционная система на базе Linux; 2.Офисный пакет Open Office; 3.Графический пакет Gimp; 4.Векторный редактор Inkscape; Антивирусные программы: Kaspersky Endpoint Security - № лицензии 17E0160128131746407-72. Количество: 400 рабочих мест. Срок действия 1 год.</p>
Помещения для самостоятельной работы		
<p>Читальный зал ФГБОУ ВО «МГТУ»: ул. Первомайская, 191, 3 этаж.</p>	<p>Читальный зал имеет 150 посадочных мест, компьютерное оснащение с выходом в Интернет на 30 посадочных мест; оснащен специализированной мебелью (столы, стулья, шкафы, шкафы выставочные), стационарное мультимедийное оборудование, оргтехника (принтеры, сканеры, ксероксы)</p>	<p>Свободно распространяемое (бесплатное не требующее лицензирования) программное обеспечение: 1.Операционная система на базе Linux; 2.Офисный пакет Open Office; 3.Графический пакет Gimp; 4.Векторный редактор Inkscape; Антивирусные программы: Kaspersky Endpoint Security - № лицензии 17E0-160128-131746-407-72. Количество: 400 рабочих мест. Срок действия 1 год.</p>

12. Дополнения и изменения в рабочей программе
за _____/_____ учебный год

В рабочую программу _____
(наименование дисциплины)

для направления (специальности) _____
(номер направления (специальности))

вносятся следующие дополнения и изменения:

Дополнения и изменения внес _____
(должность, Ф.И.О., подпись)

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры

(наименование кафедры)

« ____ » _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (Ф.И.О.)